

ADMISION DE OBSERVADORES

Organizaciones y entidades que solicitan el estatuto de observador

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. Conforme al Artículo XI, párrafo 7, de la Convención, cualquier organismo o entidad técnicamente calificado en la protección, preservación o administración de la fauna y flora silvestres y que esté comprendido en cualquiera de las categorías mencionadas a continuación, podrá comunicar a la Secretaría su deseo de estar representado por un observador en las reuniones de la Conferencia y será admitido salvo que objeten por lo menos un tercio de las Partes presentes:</p> <p>a) organismos o entidades internacionales, tanto gubernamentales como no gubernamentales, así como organismos o entidades gubernamentales nacionales; y</p> <p>b) organismos o entidades nacionales no gubernamentales que han sido autorizadas para ese efecto por el Estado en que se encuentran ubicados.</p> <p>2. El Artículo 2, párrafo 3 del reglamento interno (Doc. 9.3) exige que, los organismos y entidades que deseen estar representados por observadores en la reunión, deberán someter a la Secretaría de la Convención, por lo menos un mes antes de la apertura de la reunión, los nombres de estos y, para el caso de organismos y</p> | <p>entidades, a los cuales se refiere el párrafo (2) (b) de ese Artículo, deberán presentar la autorización del Estado en el cual se encuentran ubicados.</p> <p>3. Esas disposiciones se aplican a todos los organismos y a todas las entidades diferentes a la Organización de las Naciones Unidas y a sus agencias especializadas (las cuales no están sometidas al procedimiento de admisión del párrafo 7, conforme al párrafo 6 del Artículo XI, de la Convención y al Artículo 2, párrafo 1, del reglamento interno).</p> <p>4. El Anexo del presente documento menciona todos los organismos y entidades que, al 7 de octubre de 1994 a más tardar, informaron a la Secretaría su deseo de hacerse representar en la reunión por observadores y que, en lo que respecta solamente a los organismos o entidades nacionales no gubernamentales, fueron autorizadas a tal efecto por el estado en que se hallan ubicadas.</p> <p>5. La lista es sometida a la reunión, para los fines de admisión, de acuerdo con el Artículo XI, párrafo 7, de la Convención.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Doc. 9.4 (Rev.) Anexo

Lista de organizacionesA. International Organizations/Organizaciones internacionales/Organisations internationales

AFRICAN ELEPHANT FOUNDATION INTERNATIONAL

AFRICAN TIMBER ORGANIZATION/ORGANIZACION AFRICANA DE LA MADERA/ORGANISATION AFRICAINE DU BOIS

AFRICAN WILDLIFE FOUNDATION

ASIAN CONSERVATION AND SUSTAINABLE USE GROUP

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITY/COMISION DE LA COMUNIDAD EUROPEA/COMMISSION DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE

CONSERVATION TREATY SUPPORT FUND

COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION/CONSEJO DE LA UNION EUROPEA/CONSEIL DE L'UNION EUROPEENNE

CUSTOMS CO-OPERATION COUNCIL/CONSEJO DE COOPERACION ADUANERA/CONSEIL DE COOPERATION DOUANIERE

EUROPEAN BUREAU FOR CONSERVATION AND DEVELOPMENT

EUROPEAN PET ORGANIZATION

FISHEAGLE INTERNATIONAL

FONDATION DE BELLERIVE

FONDATION FRANZ WEBER

FONDATION INTERNATIONALE POUR LA SAUVEGARDE DU GIBIER

FRIENDS OF THE EARTH

GREENPEACE INTERNATIONAL

HIGH NORTH ALLIANCE

INTERNATIONAL AIR TRANSPORT ASSOCIATION

INTERNATIONAL ALLIGATOR/CROCODILE TRADE STUDY

INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR FALCONRY AND CONSERVATION OF BIRDS OF PREY

INTERNATIONAL COALITION OF FISHERIES ASSOCIATIONS

INTERNATIONAL COMMISSION FOR THE CONSERVATION OF ATLANTIC TUNAS/COMISION INTERNACIONAL PARA LA CONSERVACION DEL ATUN ATLANTICO/COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA CONSERVATION DES THONIDES DE L'ATLANTIQUE

INTERNATIONAL COUNCIL FOR GAME AND WILDLIFE CONSERVATION
INTERNATIONAL FUND FOR ANIMAL WELFARE
INTERNATIONAL FUR TRADE FEDERATION
INTERNATIONAL PRIMATE PROTECTION LEAGUE
INTERNATIONAL PRIMATOLOGICAL SOCIETY
INTERNATIONAL PROFESSIONAL HUNTERS ASSOCIATION
INTERNATIONAL WHALING COMMISSION
INTERNATIONAL WILDLIFE COALITION
INTERNATIONAL WILDLIFE MANAGEMENT CONSORTIUM
INTERNATIONAL WILDLIFE RECOVERY CENTER
INTERPOL
INUIT CIRCUMPOLAR CONFERENCE
IUCN THE WORLD CONSERVATION UNION/LA UNION MUNDIAL PARA LA NATURALEZA/L'UNION MONDIALE POUR LA NATURE
NATURE 2000 INTERNATIONAL
NORTH ATLANTIC MARINE MAMMAL COMMISSION
ORANGUTAN FOUNDATION INTERNATIONAL
ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS
PET INDUSTRY JOINT ADVISORY COUNCIL
RAMSAR CONVENTION BUREAU
SAFARI CLUB INTERNATIONAL
SWAN INTERNATIONAL
TRAFFIC NETWORK
WORLD CONSERVATION MONITORING CENTRE
WORLD CUSTOMS ORGANIZATION
WORLD ENDANGERED SPECIES PROTECTION ASSOCIATION
WORLD PHEASANT ASSOCIATION
WORLD SOCIETY FOR THE PROTECTION OF ANIMALS
WORLD WIDE FUND FOR NATURE/FONDO MUNDIAL PARA LA NATURALEZA/FONDS MONDIAL POUR LA NATURE
YUBARTA, INC.

B. National Organizations/Organizaciones nacionales/Organisations nationales

ACROPORA, INC. (UNITED STATES OF AMERICA)
AFRICA RESOURCES TRUST (ZIMBABWE)
AKTIONSGEMEINSCHAFT ARTENSCHUTZ E.V. (GERMANY)
ALLIANCE OF MARINE MAMMAL PARKS AND AQUARIUMS (UNITED STATES OF AMERICA)
AMERICAN ALLIGATOR COUNCIL (UNITED STATES OF AMERICA)
AMERICAN FEDERATION OF AVICULTURE (UNITED STATES OF AMERICA)
AMERICAN FUR INDUSTRY (UNITED STATES OF AMERICA)
AMERICAN ZOO AND AQUARIUM ASSOCIATION (UNITED STATES OF AMERICA)
ANEZA FORESTIER (ZAIRE)
ANIMAL EXPORTERS ASSOCIATION OF SURINAME
ANIMAL LEGAL DEFENSE FUND (UNITED STATES OF AMERICA)
ANIMAL PROTECTION INSTITUTE (CANADA)
ANIMAL RECEPTION CENTRES ASSOCIATION (NETHERLANDS)
ANIMAL WELFARE INSTITUTE (UNITED STATES OF AMERICA)
ASOCIACION NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA (PANAMA)
ASOCIACION NATURA (ARGENTINA)
ASOFAUNA (NICARAGUA)
ASSOCIATION FOR PARROT CONSERVATION (UNITED STATES OF AMERICA)

ASSOCIATION POUR L'AMAZONIE ET LA DEFENSE DE LA NATURE – CARIBBEAN (FRANCE)
ASSOCIATION TECHNIQUE INTERNATIONALE DES BOIS TROPICAUX (FRANCE)
ASSOCIAZIONE GROSSISTI PELLI E CUOIO (ITALY)
AVICULTURAL ADVANCEMENT COUNCIL OF CANADA
BIRD'S NEST ASSOCIATION OF INDONESIA
BODY SHOP INTERNATIONAL PLC (UNITED KINGDOM)
BORN FREE FOUNDATION (UNITED KINGDOM)
CAMPFIRE ASSOCIATION (ZIMBABWE)
CARE FOR THE WILD (UNITED KINGDOM)
CARIBBEAN CONSERVATION CORPORATION (UNITED STATES OF AMERICA)
CENTER FOR INTERNATIONAL ENVIRONMENTAL LAW (UNITED STATES OF AMERICA)
CENTER FOR MARINE CONSERVATION (UNITED STATES OF AMERICA)
CENTER FOR WILDLIFE LAW (UNITED STATES OF AMERICA)
CENTRAL FLORIDA HERPETOLOGICAL SOCIETY, INC. (UNITED STATES OF AMERICA)
CETACEAN SOCIETY INTERNATIONAL (UNITED STATES OF AMERICA)
CITES NGOS' NETWORK OF KYOTO (JAPAN)
COMITE NACIONAL PRO DEFENSA DE LA FAUNA Y FLORA (CODEFF) (CHILE)
COMMITTEE FOR HUMANE LEGISLATION (UNITED STATES OF AMERICA)
COMPETITIVE ENTERPRISE INSTITUTE (UNITED STATES OF AMERICA)
CONFEDERATION DES METIERS ET DES UTILISATEURS DES RESSOURCES DE LA NATURE (FRANCE)
CONSEJO INTERNACIONAL PARA LA PRESERVACION DE LAS AVES (MEXICO)
CONSEJO NACIONAL DE LA FAUNA (MEXICO)
CONSERVATION INTERNATIONAL MEXICO, A.C.
CORALS REEF (INDONESIA)
DALLAS SAFARI CLUB (UNITED STATES OF AMERICA)
DANISH TIMBER TRADE FEDERATION
DAVID SHEPHERD CONSERVATION FOUNDATION (UNITED KINGDOM)
DEFEND THE ELEPHANTS SOCIETY (SWEDEN)
DEFENDERS OF WILDLIFE (UNITED STATES OF AMERICA)
DEPARTMENT OF RENEWABLE RESOURCES (CANADA)
DEUTSCHER RAT FUER VOGELSCHUTZ (GERMANY)
DOCUMENTATION CENTER FOR SPECIES PROTECTION (AUSTRIA)
DOLPHIN CONNECTION (UNITED STATES OF AMERICA)
DUTCH SOCIETY FOR THE PROTECTION OF ANIMALS (NETHERLANDS)
EARTH ECO-FRIENDS (REPUBLIC OF KOREA)
EARTH ISLAND INSTITUTE (UNITED STATES OF AMERICA)
EARTHTRUST (UNITED STATES OF AMERICA)
ELEPHANT RESEARCH FOUNDATION (UNITED STATES OF AMERICA)
ENVIRONMENTAL INVESTIGATION AGENCY (UNITED KINGDOM)
ENVIRONMENTAL INVESTIGATION AGENCY (UNITED STATES OF AMERICA)
EXOTIC WILDLIFE ASSOCIATION (UNITED STATES OF AMERICA)
EXPERIMENTAL ANIMAL BREEDERS ASSOCIATION OF INDONESIA
FAUNA AND FLORA PRESERVATION SOCIETY (UNITED KINGDOM)
FEDERACION ARGENTINA DE LA COMERCIALIZACION E INDUSTRIALIZACION DE LA FAUNA (ARGENTINA)
FEDERATION OF JAPAN TUNA FISHERIES CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS
FEDERAZIONE NAZIONALE DEI COMMERCianti DEL LEGNO (ITALY)
FLORIDA AUDUBON SOCIETY (UNITED STATES OF AMERICA)
FOUNDATION FOR NATURE PRESERVATION IN SURINAME (STINASU)
FRANCE NATURE ENVIRONNEMENT

FRIENDS OF ANIMALS, INC. (UNITED STATES OF AMERICA)
FRIENDS OF CONSERVATION (UNITED STATES OF AMERICA)
FRONT FOR ANIMAL LIBERATION AND CONSERVATION OF NATURE (SOUTH AFRICA)
FUNDACION CUERO Y SALADO (HONDURAS)
FUR INFORMATION COUNCIL OF AMERICA (UNITED STATES OF AMERICA)
GLOBAL COMMUNICATIONS FOR CONSERVATION, INC. (UNITED STATES OF AMERICA)
GLOBAL GUARDIAN TRUST (JAPAN)
GREENPEACE GERMANY
GRUPO DE LOS CIEN INTERNACIONAL A.C. (MEXICO)
GUYANA WILDLIFE EXPORTERS & CONSERVATIONISTS
HUMANE SOCIETY INTERNATIONAL, INC. (AUSTRALIA)
HUMANE SOCIETY OF CANADA (CANADA)
HUMANE SOCIETY OF THE UNITED STATES
INDONESIA CROCODILE ASSOCIATION
INDONESIAN FEDERATION OF FLORA FAUNA ASSOCIATIONS
INDONESIAN FORESTRY COMMUNITY
INDONESIAN FOUNDATION OF RHINO FRIENDS/YAYASAN MITRA RHINO
INDONESIAN REPTILE AND AMPHIBIAN TRADE ASSOCIATION
INDONESIAN WILDLIFE FUND
INSTITUTE OF CETACEAN RESEARCH (JAPAN)
INTERNATIONAL WILDLIFE CONSERVATION LAW PROJECT (UNITED STATES OF AMERICA)
INTERNATIONAL WOOD PRODUCTS ASSOCIATION (UNITED STATES OF AMERICA)
INTERZOO ITEE (CANADA)
INUIT TAPIRISAT OF CANADA
INUVIALUIT GAME COUNCIL (CANADA)
JAPAN BEKKO ASSOCIATIONS
JAPAN FEDERATION OF IVORY ARTS AND CRAFTS ASSOCIATIONS
JAPAN FISHERIES ASSOCIATION
JAPAN GENERAL MERCHANDISE IMPORTERS' ASSOCIATION
JAPAN LEATHER AND LEATHER GOODS INDUSTRIES ASSOCIATION
JAPAN WHALING ASSOCIATION
JAPAN WILDLIFE CONSERVATION PHILOSOPHY SPECIALISTS GROUP
LAW FACULTY OF GAKUSHUIN UNIVERSITY (JAPAN)
MIDWESTERN ASSOCIATION OF FISH AND WILDLIFE AGENCIES (UNITED STATES OF AMERICA)
MONITOR (UNITED STATES OF AMERICA)
NATIONAL ALTERNATIVE LIVESTOCK ASSOCIATION (UNITED STATES OF AMERICA)
NATIONAL AUDUBON SOCIETY (UNITED STATES OF AMERICA)
NATIONAL RESOURCES STUDY CENTER, INC. (UNITED STATES OF AMERICA)
NATIONAL RIFLE ASSOCIATION OF AMERICA (UNITED STATES OF AMERICA)
NATIONAL TRAPPERS ASSOCIATION (UNITED STATES OF AMERICA)
NATIONAL WILD BIRD POACHING COUNTERMEASURE COMMITTEE (JAPAN)
NATIONAL WILDLIFE FEDERATION (UNITED STATES OF AMERICA)
NATURAL RESOURCES DEFENSE COUNCIL (UNITED STATES OF AMERICA)
NATUREWATCH TRUST (UNITED KINGDOM)
NETHERLANDS COMMITTEE FOR IUCN
NORTH AMERICAN FALCONERS ASSOCIATION (UNITED STATES OF AMERICA)
NORTHEAST ASSOCIATION OF FISH AND WILDLIFE AGENCIES (UNITED STATES OF AMERICA)
NORWEGIAN SMALL-TYPE WHALERS ASSOCIATION
ORNAMENTAL FISH INDUSTRY (UK) LTD

ORNAMENTAL FISH INTERNATIONAL (UNITED KINGDOM)
OVERSEAS FISHERY COOPERATION FOUNDATION (JAPAN)
PANAMUNDO INDUSTRIAL, S.A. (PANAMA)
PEREGRINE FUND (UNITED STATES OF AMERICA)
PET INDUSTRY JOINT ADVISORY COUNCIL OF CANADA
PET TRADE AND INDUSTRY ASSOCIATION (UNITED KINGDOM)
POLLY PROGOTY SHONGSTA (BANGLADESH)
PRODAF (FRANCE)
RED INFORMATICA ECOLOGISTA (ARGENTINA)
RETTET DEN REGENWALD E.V. (GERMANY)
RICHES OF THE SEA (JAPAN)
RINGLING BROS. AND BARNUM & BAILEY COMBINED SHOWS, INC. (UNITED STATES OF AMERICA)
ROBIN DES BOIS (FRANCE)
ROSGOSCIRC (RUSSIAN FEDERATION)
ROYAL HORTICULTURAL SOCIETY (UNITED KINGDOM)
ROYAL SOCIETY FOR THE PREVENTION OF CRUELTY TO ANIMALS (UNITED KINGDOM)
ROYAL SOCIETY FOR THE PROTECTION OF BIRDS (UNITED KINGDOM)
SAFARI CLUB INTERNATIONAL (AUSTRALIA/SOUTH PACIFIC CHAPTER) INC. (AUSTRALIA)
SAFARI CLUB INTERNATIONAL – SOUTH FLORIDA CHAPTER (UNITED STATES OF AMERICA)
SAMUTPRAKAN CROCODILE FARM & ZOO CO., LTD. (THAILAND)
SCLEROPAGES FORMOSUS ASSOCIATION (INDONESIA)
SEMINOLE TRIBE OF FLORIDA (UNITED STATES OF AMERICA)
SMITHSONIAN INSTITUTION (UNITED STATES OF AMERICA)
SOCIETY FOR ANIMAL PROTECTIVE LEGISLATION (UNITED STATES OF AMERICA)
SOUTHEASTERN ASSOCIATION OF FISH AND WILDLIFE AGENCIES (UNITED STATES OF AMERICA)
SOUTHERN AFRICA WILDLIFE TRUST (UNITED STATES OF AMERICA)
SUMMERLEE FOUNDATION, THE (UNITED STATES OF AMERICA)
TIGER TRUST (UNITED KINGDOM)
TROPICAL CONSERVATION AND DEVELOPMENT PROGRAM (UNITED STATES OF AMERICA)
TROPICAL FOREST FOUNDATION (UNITED STATES OF AMERICA)
US AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (UNITED STATES OF AMERICA)
WESTERN ASSOCIATION OF FISH AND WILDLIFE AGENCIES (UNITED STATES OF AMERICA)
WILD ANIMAL RESCUE FOUNDATION OF THAILAND
WILDLIFE CONSERVATION SOCIETY (UNITED STATES OF AMERICA)
WILDLIFE MANAGEMENT INSTITUTE (UNITED STATES OF AMERICA)
WILDLIFE SOCIETY OF MALAWI
WINDSTAR FOUNDATION (UNITED STATES OF AMERICA)
WWF-USA
YAYASAN BINA SAINS HAYATI INDONESIA
ZIMBABWE ASSOCIATION OF TOUR AND SAFARI OPERATORS
ZIMBABWE TRUST
ZOOCRIADERO "CEFA LIMITADA" (COLOMBIA)
ZOOLOGICAL SOCIETY OF LONDON (UNITED KINGDOM)